

## CAPITULO X.

Cinco Reyes Cananéos sitian a Gabaón. Josué acude a su socorro, y los vence. Hace parar el Sol hasta lograr una victoria completa. Manda quitar la vida a los cinco Reyes; y toma otras muchas Ciudades.

**1** Quae cum audisset Adonisedec Rex Ierusalem, quod scilicet cepisset Iosue Hai, et subvertisset eam, sicut enim fecerat Iericho et Regi eius, sic fecit Hai et Regi illius, et quod transfugissent Gabaonitae ad Israël, et essent foederati eorum,

**2** Timuit valde. Urbs enim magna erat Gabaon, et una Civitatum regalium, et maior oppido Hai, omnesque bellatores eius fortissimi.

**3** Misit ergo Adonisedec Rex Ierusalem ad Oham Regem Hebron, et ad Pharam Regem Jerimoth, ad Iaphia quoque Regem Lachis, et ad Dabir Regem Eglon, dicens:

**4** Ad me ascendite, et ferite praesidium, ut expugnemus Gabaon, quare transfugerit ad Iosue et ad filios Israël.

**5** Congregati igitur ascenderunt quinque Reges Amorrhaeorum, Rex Ierusalem, Rex He-

**1** Habiendo oído Adonisedec<sup>1</sup> Rey de Jerusalem<sup>2</sup>, que Josué había tomado y destruido a Hai, pues como había hecho a Jericó y a su Rey, y así lo hizo con Hai y su Rey; y que los Gabaonitas se habían pasado al partido de Israël, y se habían aliado con ellos,

**2** Tuvo gran miedo. Porque Gabaón era una Ciudad grande, y una de las Ciudades Reales<sup>3</sup>, y mayor que la de Hai, y todos sus guerreros muy valientes.

**3** Envió pues Adonisedec Rey de Jerusalem a Ohám Rey de Hebrón, y a Pharam Rey de Jerimóth, y también a Jáphia Rey de Laquis, y a Dabir Rey de Eglón, y les hizo decir:

**4** Subid a mí, y traed tropas auxiliares<sup>4</sup> para combatir a Gabaón, porquanto se ha pasado<sup>5</sup> al partido de Josué y de los hijos de Israël.

**5** Juntáronse pues, y pusieronse en camino cinco Reyes de los Amorrhéos, el Rey de Jerusa-

<sup>1</sup> Quiere decir: Señor de justicia.

<sup>2</sup> Esta es la primera vez que se nombra Jerusalem, la que se dividía en dos Ciudades, y que por esta razón en Hebreo se llama *Ierusalám*, en dual. La una fué de la Tribu de Judá, y la otra de la de Benjamin y de Judá. El Alcazar pertenecía a Benjamin. Algunos quieren, que Jerusalem fuese llamada primeramente *Ṭsédek* o *Sédec*, despues *Salém*, y por último *Jerusalem*.

<sup>3</sup> No consta que tuviese Rey peculiar; y así en el Hebreo y en los *LXX.* se dice que era una de las *Metrópolis*, y que en nada cedía a las Reales. Y los *LXX.* conforme al Hebreo *óseí naí mia τῶν μητροπόλεων τῶν βασιλείων*, como una de las *Metrópolis Reales*. De donde se infiere que su gobierno fué aristocrático.

<sup>4</sup> MS. 8. *Vuestras senas.*

<sup>5</sup> El Hebreo hace este sentido: Por quanto ha hecho la paz con Josué.

bron, Rex Jerimoth, Rex Lachis, Rex Eglon, simul cum exercitibus suis, et castrametati sunt circa Gabaon, oppugnantes eam.

**6** Habitatores autem Gabaon Urbis obsessae miserunt ad Iosue, qui tunc morabatur in castris apud Galgalam, et dixerunt ei: Ne retrahas manus tuas ab auxilio servorum tuorum: ascende cito, et libera nos, ferque praesidium: convenerunt enim adversum nos omnes Reges Amorrhaeorum, qui habitant in montanis.

**7** Ascenditque Iosue de Galgalis, et omnis exercitus bellatorum cum eo, viri fortissimi.

**8** Dixitque Dominus ad Iosue: Ne timeas eos; in manus enim tuas tradidi illos: nullus ex eis tibi resistere poterit.

**9** Irruit itaque Iosue super eos repente, tota nocte ascendens de Galgalis:

**10** Et conturbavit eos Dominus a facie Israël: contrivitque plaga magna in Gabaon, ac persecutus est eos per viam ascensus Beth-horon, et percussit usque Azeca et Maceda.

**11** Cumque fugerent filios Israël, et essent in descensu Beth-horon, Dominus misit super eos lapides magnos de Caelo usque ad Azeca: et mortui sunt multo plures lapidibus grandinis, quam quos gladio percusserant filii Israël.

lem, el Rey de Hebrón, el Rey de Jerimóth, el Rey de Laquis, el Rey de Eglón con todas sus huestes, y acamparon cerca de Gabaón, y pusieronle sitio.

**6** Mas los moradores de la sitiada Ciudad de Gabaón enviaron a decir a Josué, que a la sazón se hallaba acampado en Gálgala: No rehusesde acudir al socorro de tus siervos<sup>1</sup>: ven sin tardanza, y libranos con tus fuerzas; porque se han coligado contra nosotros todos los Reyes de los Amorrhéos, que moran en las montañas.

**7** Y Josué subió de Gálgala, y con él toda la gente de guerra, hombres muy valientes<sup>2</sup>.

**8** Y dixo el Señor a Josué: No los temas; porque los he puesto en tus manos: ninguno de ellos podrá resistirte.

**9** Josué pues habiendo caminado toda la noche desde Gálgala<sup>3</sup>, echóse sobre ellos de improviso:

**10** Y el Señor los puso en desorden a la vista de Israël: e hizo<sup>4</sup> en ellos grande estrago en Gabaón, y los fué persiguiendo por el camino que sube a Beth-horón, y acuchillando hasta Azeca y Maceda.

**11** Y quando iban huyendo de los hijos de Israël, y estaban en la baxada de Beth-horón, el Señor envió del Cielo grandes piedras sobre ellos<sup>5</sup> hasta Azeca: y murieron muchos mas por el pedrisco que les cayó, que por los golpes de la espada de los hijos de Israël.

<sup>1</sup> MS. 3. *Non afflores de tus siervos.*

<sup>2</sup> MS. 7. *De berrnaje.*

<sup>3</sup> Porque Gabaón distaba de la Ciu-

dad de Gálgala como unas ocho leguas.

<sup>4</sup> El Pueblo esforzado de Israël.

<sup>5</sup> Véase la descripción y exposición

a 1. *Regum VII. 10.*